

Poprawka do Konwencji celnej dotyczącej międzynarodowego przewozu towarów z zastosowaniem karnetów TIR (konwencja TIR z 1975 r.)

Zgodnie z powiadomieniem deponowanym ONZ C.N.742.2016.TREATIES – XI.A.16 w dniu 1 stycznia 2017 r. w stosunku do wszystkich Umawiających się Stron wchodzi w życie poniższe poprawki do konwencji TIR:

Załącznik 6, nowa nota wyjaśniająca 0.42a:

Dodaje się nową notę wyjaśniającą do art. 42a w brzmieniu:

„0.42a Termin „niezwłocznie“ w art. 42a należy rozumieć w taki sposób, że o krajowych środkach, które mogą mieć wpływ na stosowanie konwencji TIR lub funkcjonowanie systemu TIR, należy informować na piśmie Radę Wykonawczą TIR najszybciej jak to możliwe i, w miarę możliwości, przed wejściem w życie tych środków, aby umożliwić Radzie Wykonawczej TIR skuteczne wykonywanie funkcji nadzorczych i wypełnianie zadania polegającego na sprawdzeniu, czy środek jest zgodny z konwencją TIR zgodnie z art. 42a oraz zakresem kompetencji Rady określonym w załączniku 8 do konwencji TIR.”.

Załącznik 2, art. 4 ust. 2 ppkt (i):

Dotychczasowy tekst zastępuje się następującym:

„(i) Przesuwane opończe, podłoga, drzwi i wszystkie inne części składowe powierzchni przeznaczonych na ładunek są zmontowane przy pomocy elementów, które nie mogą być zdjęte i ponownie założone od zewnątrz bez pozostawienia widocznych śladów, bądź w taki sposób, aby utworzona całość nie mogła być zmieniona bez pozostawienia widocznych śladów.”.

Załącznik 2, art. 4 ust. 2 ppkt (iii):

Dotychczasowy tekst zastępuje się następującym:

„(iii) Prowadnica przesuwanej opończy, urządzenia naciągające przesuwaną opończę i inne ruchome części zmontowane są w taki sposób, aby zamknięte i zabezpieczone zamknięciami celnymi drzwi oraz inne ruchome części nie mogły być otworzone ani zamknięte od zewnątrz bez pozostawienia widocznych śladów. Prowadnica przesuwanej opończy, urządzenia naciągające przesuwaną opończę i inne ruchome części są zmontowane w taki sposób, aby dostęp do powierzchni przeznaczonych na ładunek po zabezpieczeniu urządzeń zamykających był niemożliwy bez pozostawienia widocznych śladów. Przykład takiego systemu konstrukcji przedstawiono na rysunku nr 9 załączonym do niniejszego regulaminu.”.

Załącznik 2, nowy art. 5:

Po zmienionym art. 4 dodaje się:

„Artykuł 5

Pojazdy z krytym opończą dachem przesuwным

1. Art. 1, 2, 3 i 4 niniejszego regulaminu stosuje się, w stosownych przypadkach, do pojazdów z krytym opończą dachem przesuwным. Ponadto pojazdy te są zgodne z postanowieniami niniejszego artykułu.

2. Kryty opończą dach przesuwny powinien spełniać wymogi określone poniżej w ppkt (i) do (iii):

(i) kryty opończą dach przesuwny jest zmontowany przy pomocy elementów, które nie mogą być zdjęte i ponownie założone od zewnątrz bez pozostawienia widocznych śladów, bądź w taki sposób, aby utworzona całość nie mogła być zmieniona bez pozostawienia widocznych śladów;

(ii) dach przesuwny przykrywa stałą część dachu na przedniej stronie pomieszczenia przeznaczonego na ładunek, tak że opończa dachu nie może być przeciągnięta przez górny brzeg obwódziny górnej. Wzdłuż pomieszczenia przeznaczonego na ładunek mocuje się po obu stronach na krawędzi opończy dachu naprężoną linkę stalową w taki sposób, aby nie mogła być zdjęta i ponownie przymocowana bez pozostawienia widocznych śladów. Opończa dachu jest przymocowana do profilu przesuwnego w taki sposób, że nie może być usunięta ani ponownie przymocowana bez pozostawienia widocznych śladów;

- (iii) prowadnica dachu przesuwnej, urządzenia naciągające dach przesuwny i inne ruchome części zmontowane są w taki sposób, aby zamknięte i zabezpieczone zamknięciami celnymi drzwi, dach oraz inne ruchome części nie mogły być otworzone ani zamknięte od zewnątrz bez pozostawienia widocznych śladów. Prowadnica dachu przesuwnej, urządzenia naciągające dach przesuwny i inne ruchome części są zmontowane w taki sposób, aby dostęp do powierzchni przeznaczonej na ładunek po zabezpieczeniu urządzeń zamykających był niemożliwy bez pozostawienia widocznych śladów.

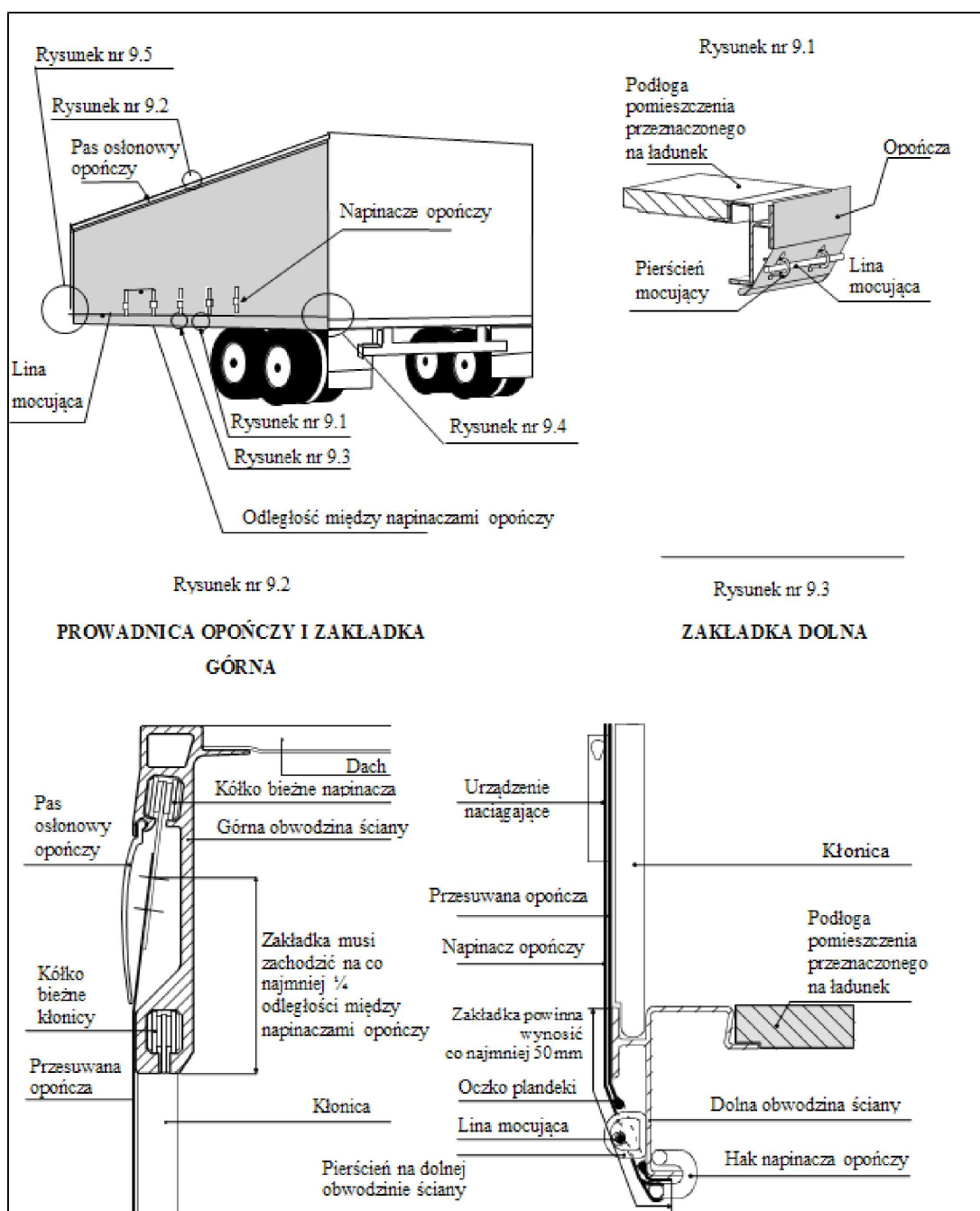
Przykład takiego możliwego systemu konstrukcji przedstawiono na rysunku nr 10 załączonym do niniejszego regulaminu.”.

Załącznik 2, rysunek nr 9:

Dotychczasowy rysunek nr 9 zastępuje się następującym rysunkiem:

„Rysunek nr 9

WZÓR KONSTRUKCJI POJAZDU Z PRZESUWANYMI OPOŃCZAMI

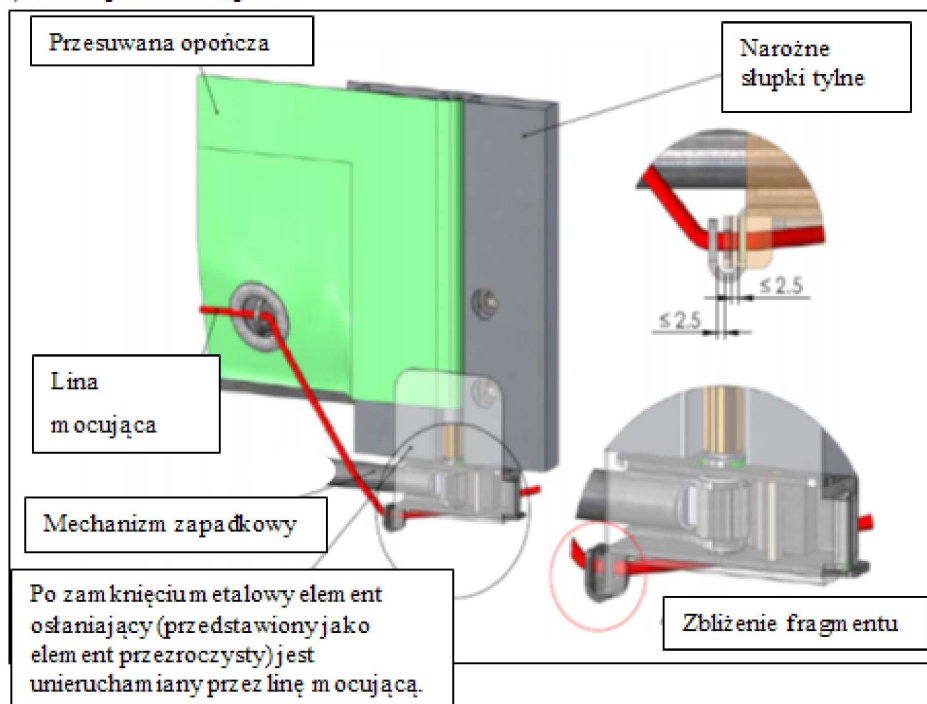


Rysunek nr 9, ciąg dalszy:

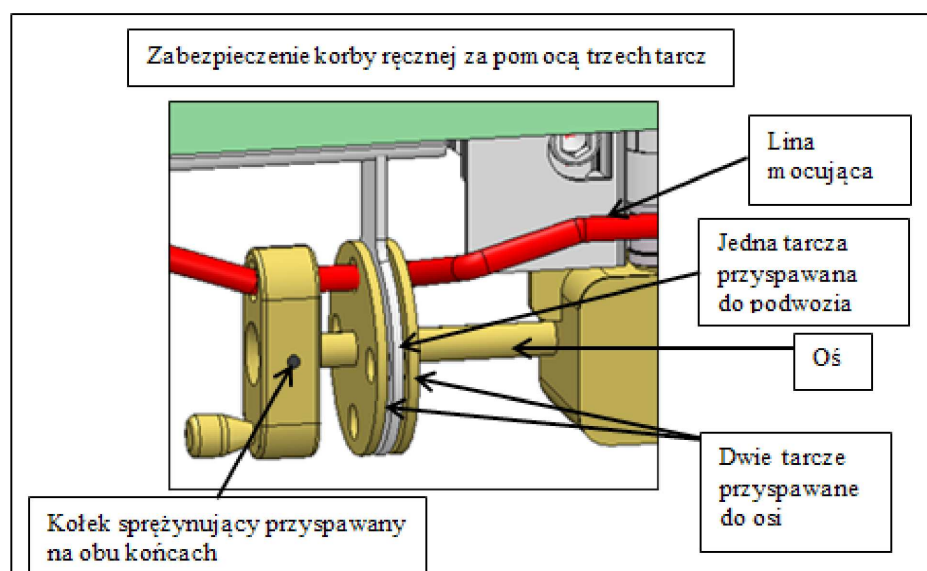
Rysunek nr 9.4

Do napinania przesuwanych oponcz w kierunku poziomym stosowany jest mechanizm zapadkowy (zazwyczaj z tyłu pojazdu). Na poniższym rysunku przedstawiono dwa przykłady, a) i b), w jaki sposób można zabezpieczyć zapadkę lub skrzynkę przekładniową.

a) Zabezpieczenie zapadki



b) Zabezpieczenie skrzynki przekładniowej

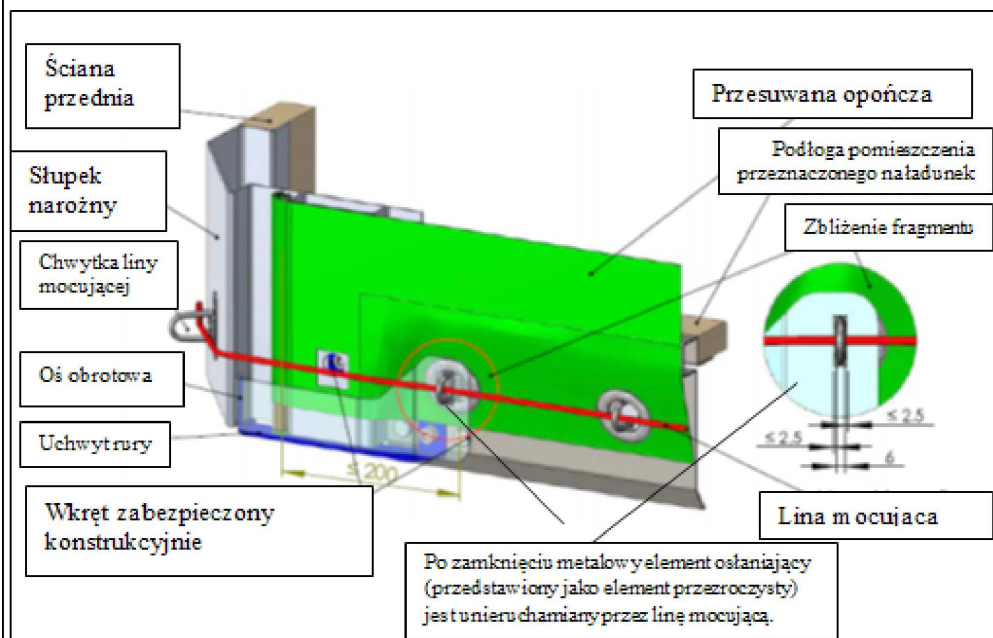


Rysunek nr 9, ciąg dalszy:

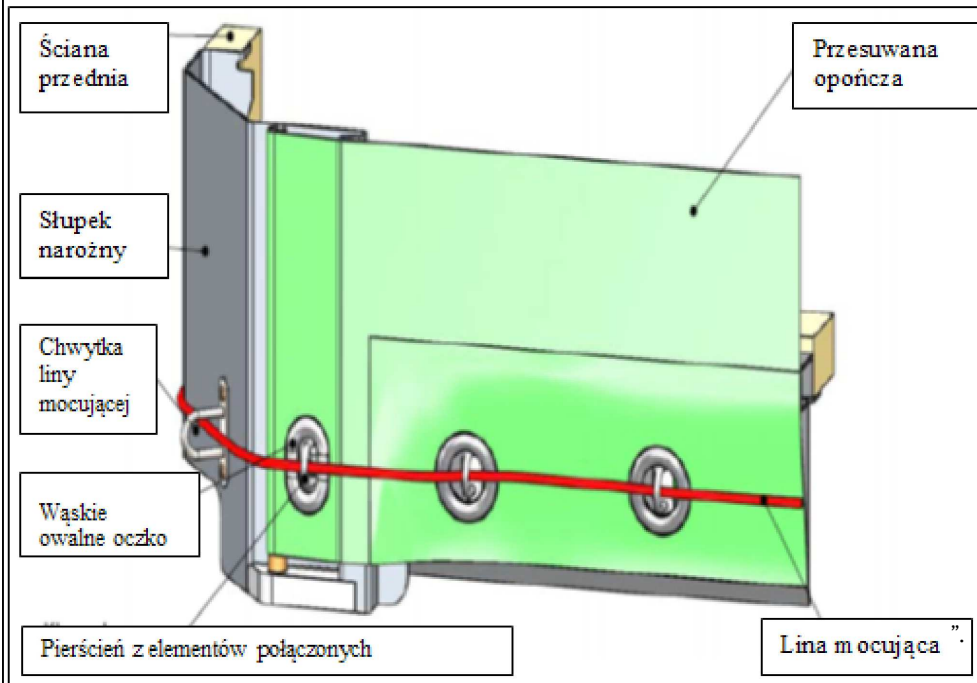
Rysunek nr 9.5

Do mocowania przesuwanej oponicy po drugiej stronie (zazwyczaj na przodzie pojazdu), można stosować następujące systemy: a) lub b).

a) Metalowy element osłaniający



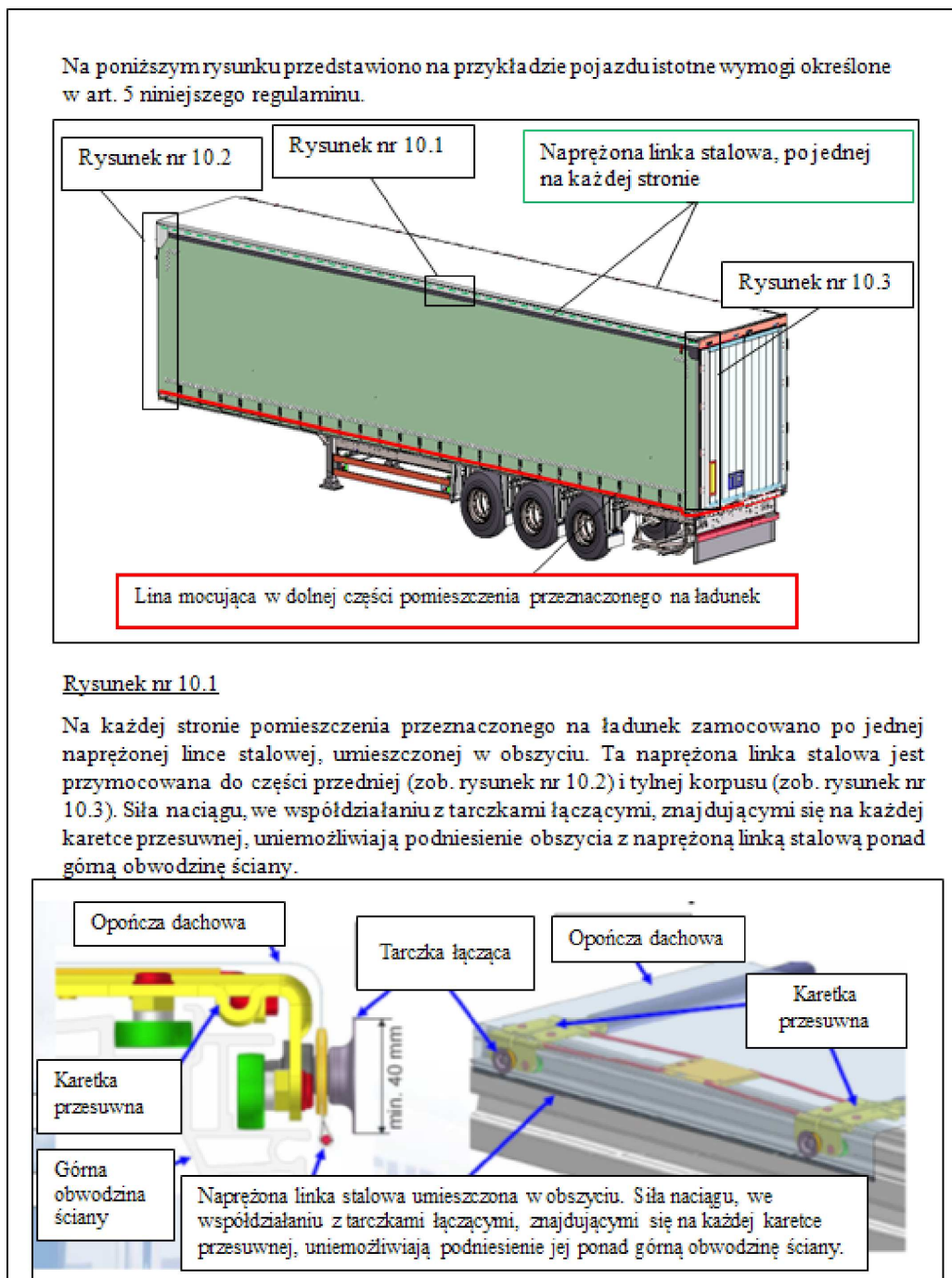
b) Wąskie owalne oczko, system uniemożliwiający podniesienie rury napinającej



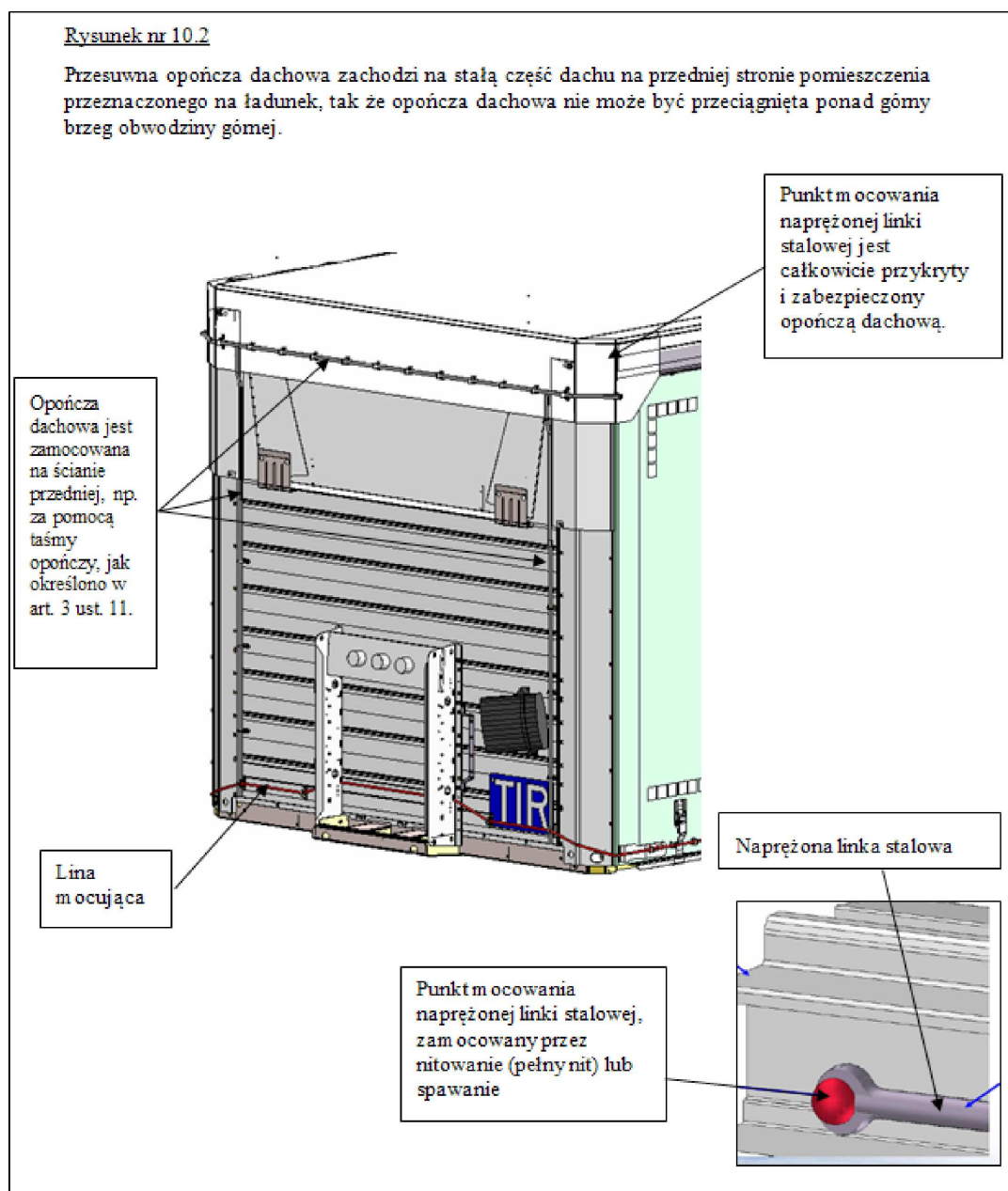
Załącznik 2, nowy rysunek nr 10:

Po nowym rysunku nr 9 dodaje się:

„Rysunek nr 10

WZÓR KONSTRUKCJI POJAZDU Z KRYTYM OPOŃCZĄ DACHEM PRZESUWNYM

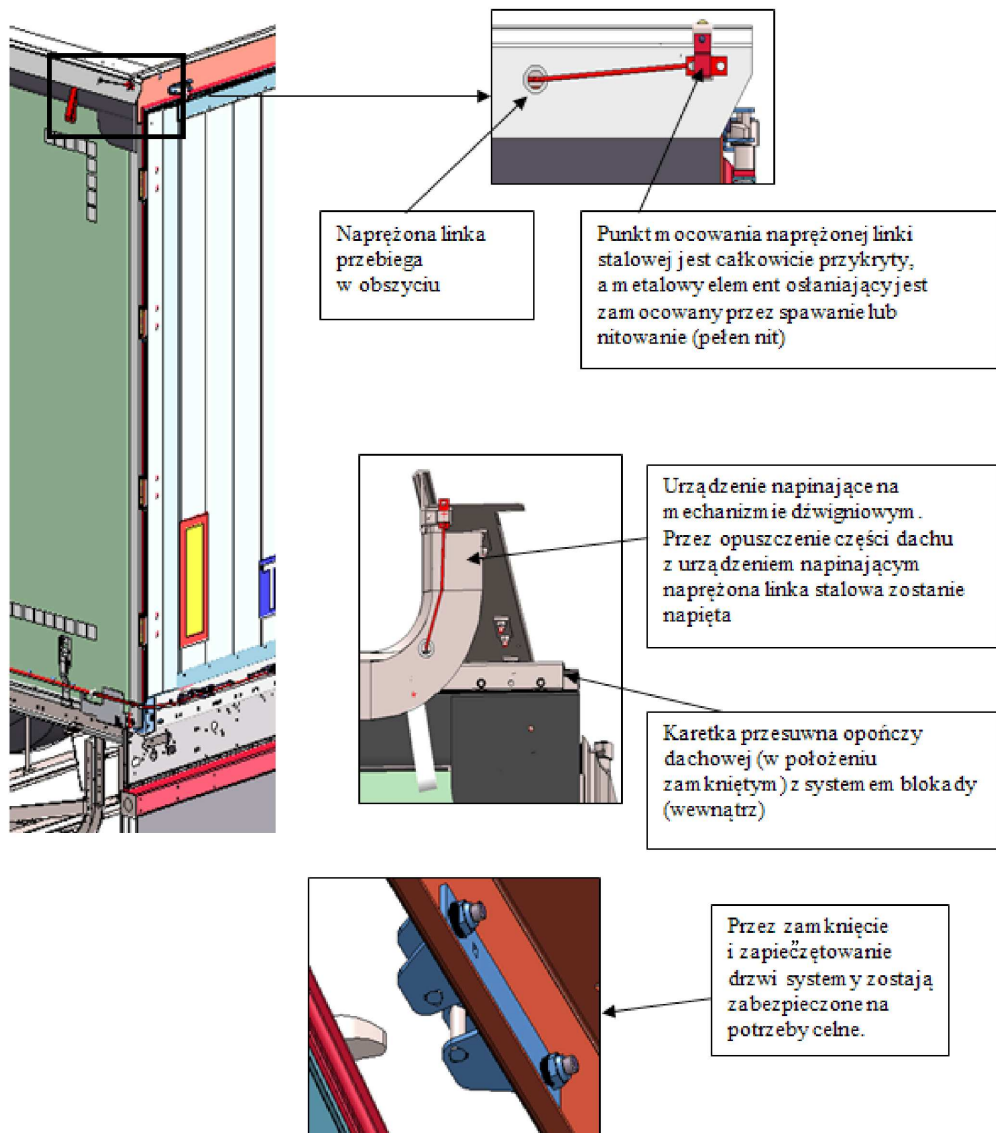
Rysunek nr 10, ciąg dalszy:



Rysunek nr 10, ciąg dalszy:

Rysunek nr 10.3

W tylnej części do dachu przymocowane jest specjalne urządzenie, np. przegroda, chroniące przed dostępem do pomieszczenia przeznaczonego na ładunek, po zamknięciu i zabezpieczeniu drzwi, bez pozostawienia widocznych śladów.



Załącznik 7 część I, art. 5 ust. 2 ppkt (i):

Dotychczasowy tekst zastępuje się następującym:

- „(i) przesuwane opończe, podłoga, drzwi i wszystkie inne części składowe kontenera są zmontowane przy pomocy elementów, które nie mogą być zdjęte i ponownie założone od zewnątrz bez pozostawienia widocznych śladów, bądź w taki sposób, aby utworzona całość nie mogła być zmieniona bez pozostawienia widocznych śladów.”.

Załącznik 7 część I, art. 5 ust. 2 ppkt (iii)

Dotychczasowy tekst zastępuje się następującym:

- „(iii) prowadnica przesuwanej opończy, urządzenia naciągające przesuwaną opończę i inne ruchome części zmontowane są w taki sposób, aby zamknięte i zabezpieczone zamknięciami celnymi drzwi oraz inne ruchome części nie mogły być otworzone ani zamknięte od zewnątrz bez pozostawienia widocznych śladów. Prowadnica przesuwanej opończy, urządzenia naciągające przesuwaną opończę i inne ruchome części zmontowane są w taki sposób, aby dostęp do kontenera po zabezpieczeniu urządzeń zamykających był niemożliwy bez pozostawienia widocznych śladów. Przykład takiego systemu konstrukcji przedstawiono na rysunku nr 9 załączonym do niniejszego regulaminu.”.

Załącznik 7 część I, nowy art. 6:

Po zmienionym art. 5 dodaje się:

„Artykuł 6

Kontenery z krytym opończą dachem przesuwным

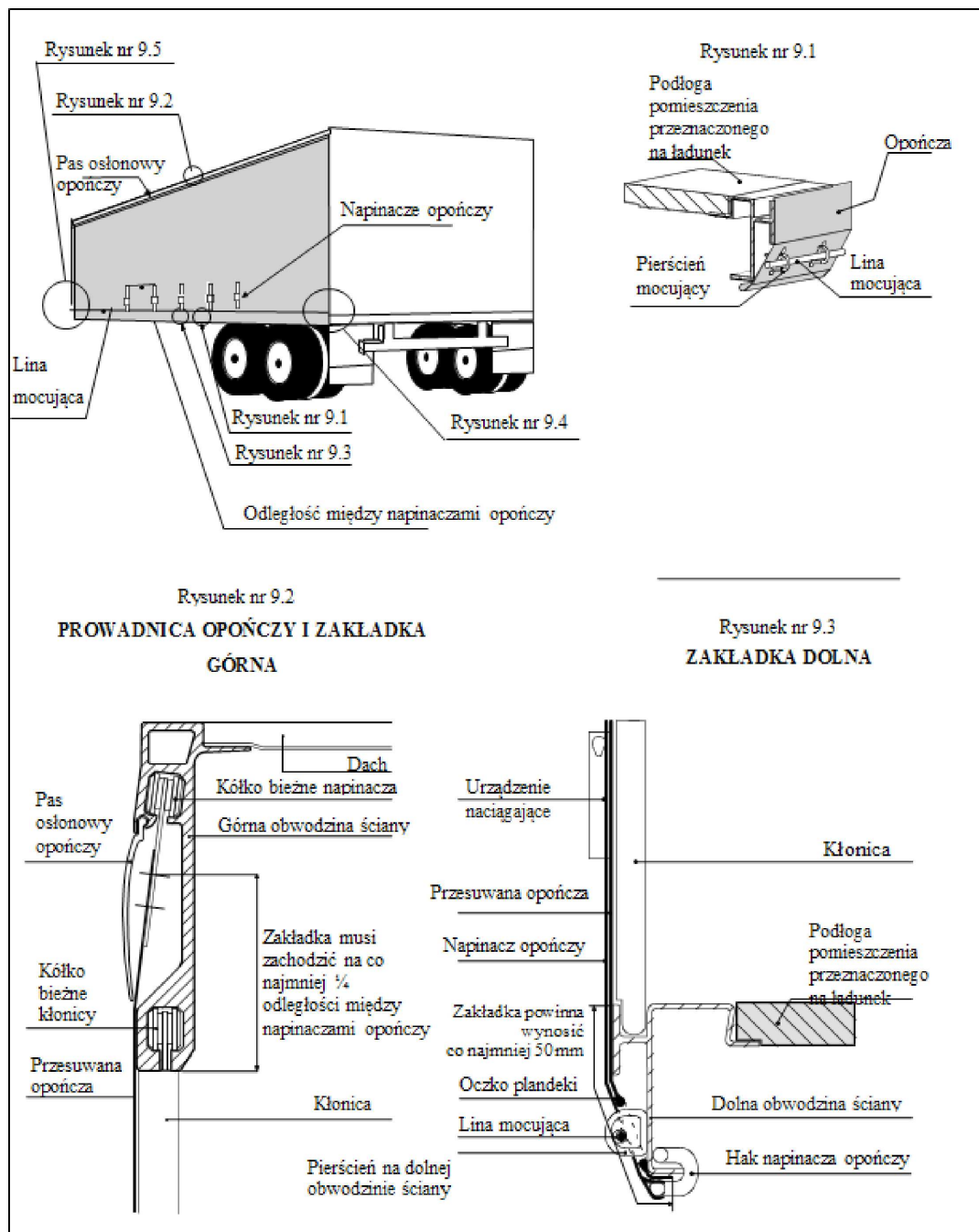
1. Art. 1, 2, 3, 4 i 5 niniejszego regulaminu stosuje się, w stosownych przypadkach, do kontenerów z krytym opończą dachem przesuwным. Ponadto kontenery te są zgodne z postanowieniami niniejszego artykułu.
2. Kryty opończą dach przesuwny powinien spełniać wymogi określone poniżej w ppkt (i) do (iii):
 - (i) kryty opończą dach przesuwny jest zmontowany przy pomocy elementów, które nie mogą być zdjęte i ponownie założone od zewnątrz bez pozostawienia widocznych śladów, bądź w taki sposób, aby utworzona całość nie mogła być zmieniona bez pozostawienia widocznych śladów;
 - (ii) opończa dachu przesuwного przykrywa stałą część dachu na przedniej stronie kontenera, tak że opończa dachu nie może być przeciągnięta przez górny brzeg obwodziny górnej. Wzdłuż kontenera mocuje się po obu stronach na krawędzi opończy dachu naprężoną linkę stalową w taki sposób, aby nie mogła być zdjęta i ponownie przymocowana bez pozostawienia widocznych śladów. Opończa dachu jest przymocowana do profilu przesuwного w taki sposób, że nie może być usunięta ani ponownie przymocowana bez pozostawienia widocznych śladów;
 - (iii) prowadnica dachu przesuwного, urządzenia naciągające dach przesuwny i inne ruchome części zmontowane są w taki sposób, aby zamknięte i zabezpieczone zamknięciami celnymi drzwi, dach oraz inne ruchome części nie mogły być otworzone ani zamknięte od zewnątrz bez pozostawienia widocznych śladów. Prowadnica dachu przesuwного, urządzenia naciągające dach przesuwny i inne ruchome części są zmontowane w taki sposób, aby dostęp do kontenera po zabezpieczeniu urządzeń zamykających był niemożliwy bez pozostawienia widocznych śladów.

Przykład możliwego systemu konstrukcji przedstawiono na rysunku nr 10 załączonym do niniejszego regulaminu.”.

Załącznik 7 część I, rysunek nr 9:

Dotychczasowy rysunek nr 9 zastępuje się następującym rysunkiem:

„Rysunek nr 9

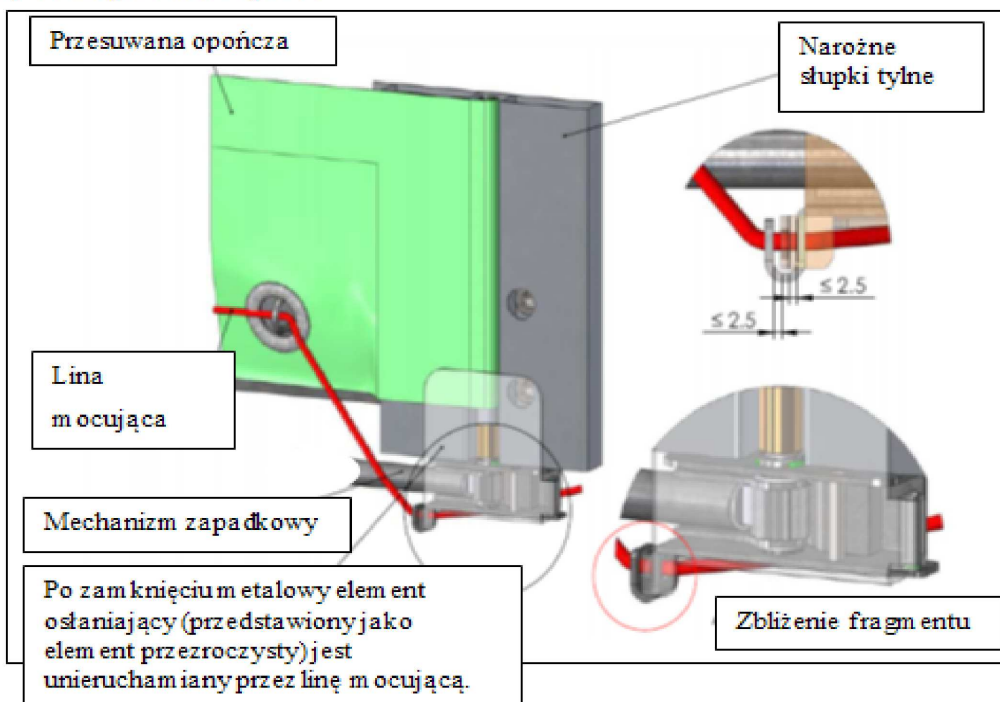
WZÓR KONSTRUKCJI KONTENERA Z PRZESUWANYMI OPOŃCZAMI

Rysunek nr 9, ciąg dalszy:

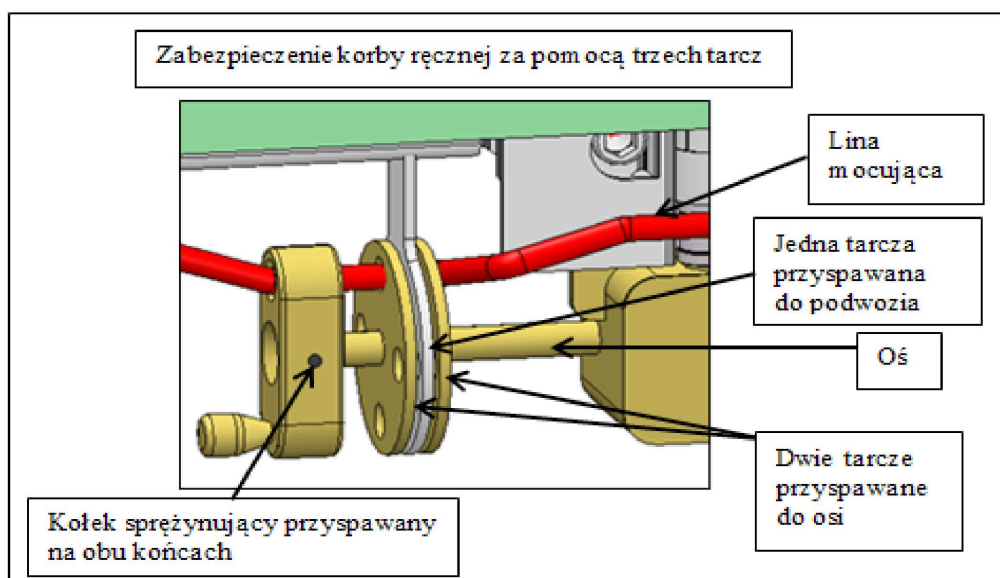
Rysunek nr 9.4

Do napinania przesuwanych oponcz w kierunku poziomym stosowany jest mechanizm zapadkowy (zazwyczaj z tyłu kontenera). Na poniższym rysunku przedstawiono dwa przykłady, a) i b), w jaki sposób można zabezpieczyć zapadkę lub skrzynkę przekładniową.

a) Zabezpieczenie zapadki



b) Zabezpieczenie skrzynki przekładniowej

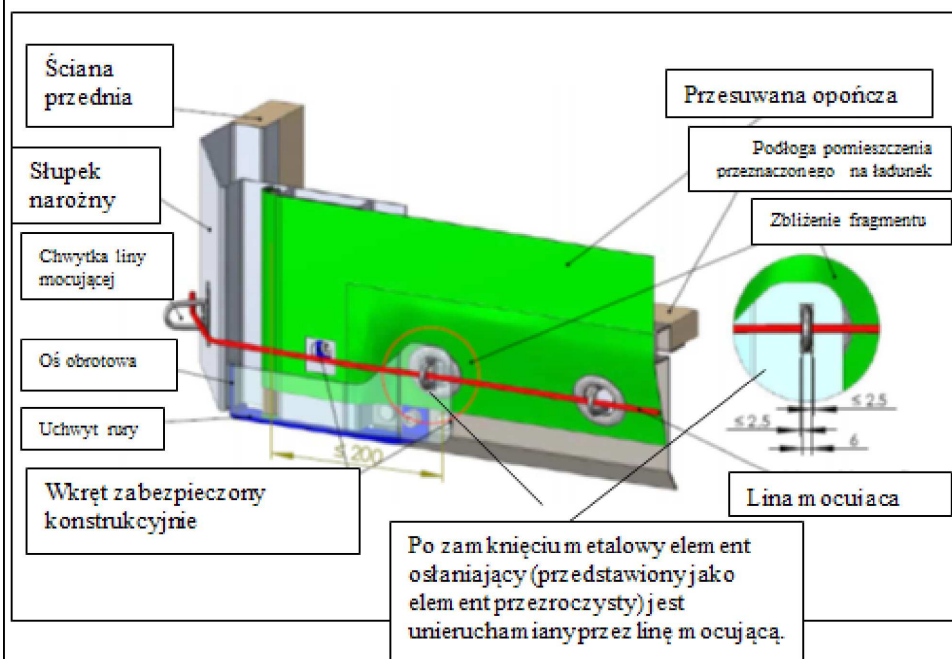


Rysunek nr 9, ciąg dalszy:

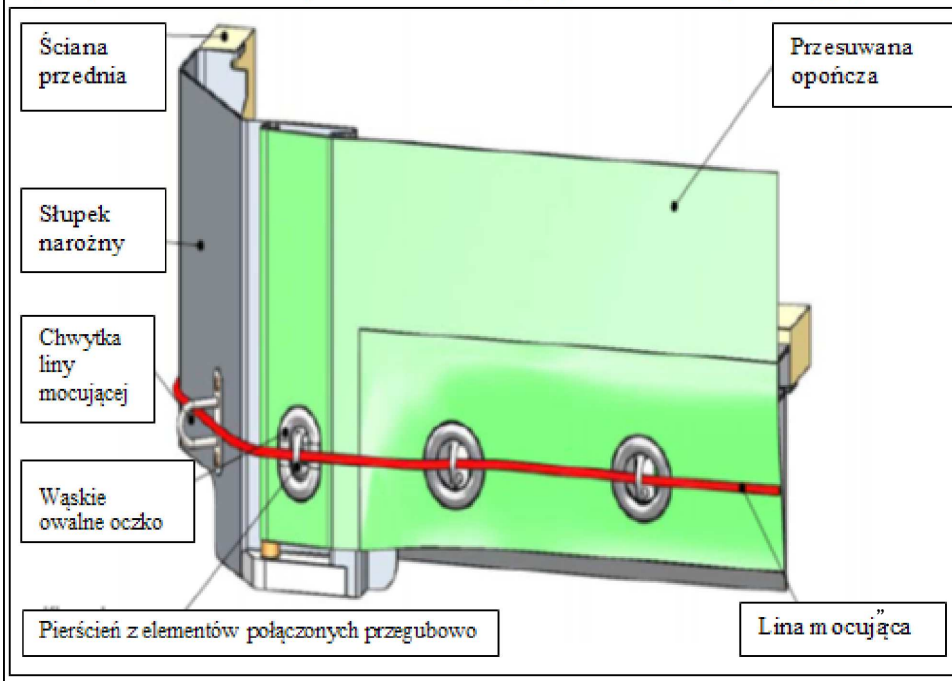
Rysunek nr 9.5

Do mocowania przesuwanej opończy po drugiej stronie (zazwyczaj na przodzie kontenera), można stosować następujące systemy: a) lub b).

a) Metalowy element osłaniający



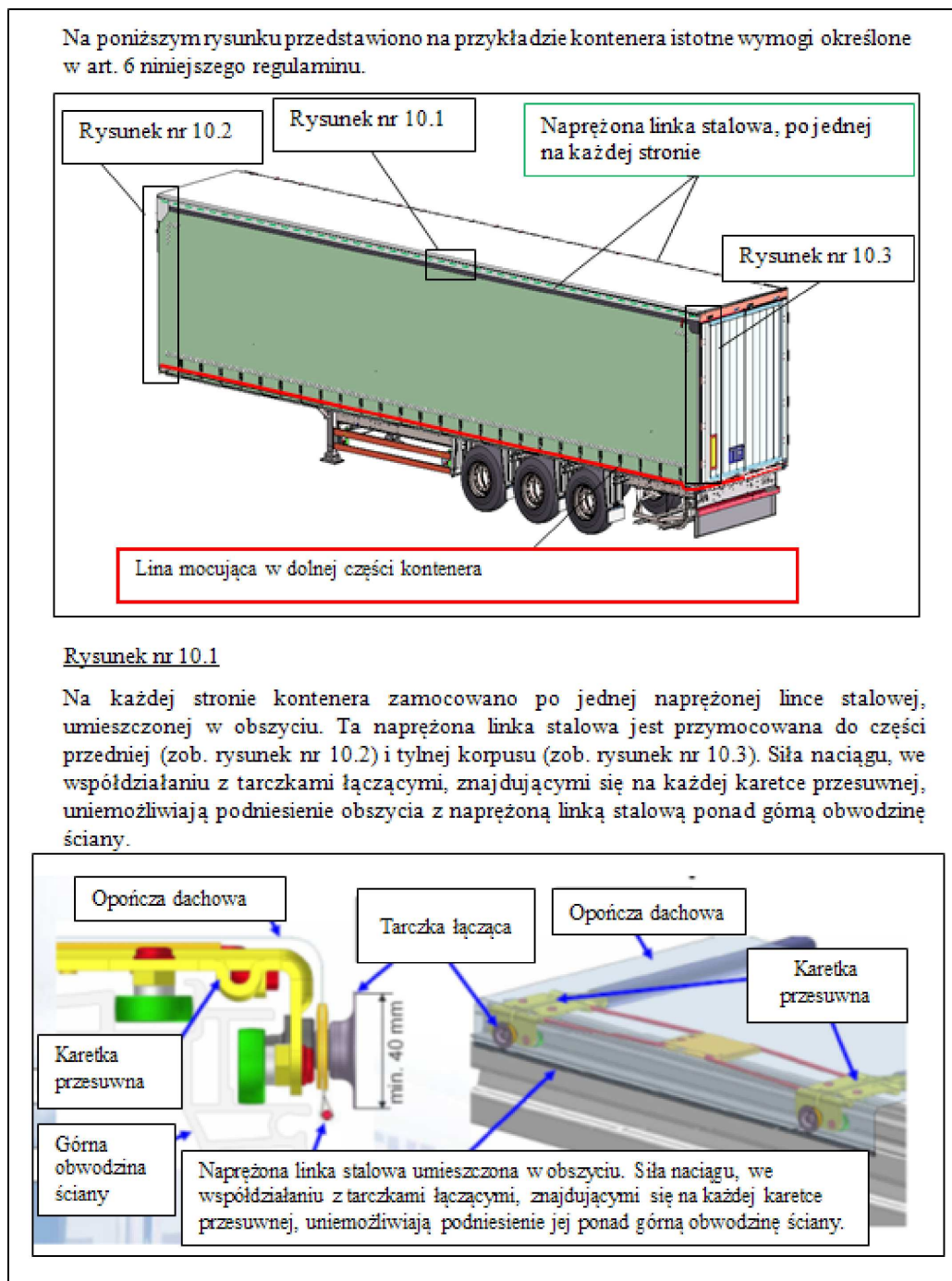
b) Wąskie owalne oczko, system uniemożliwiający podniesienie rury napinającej



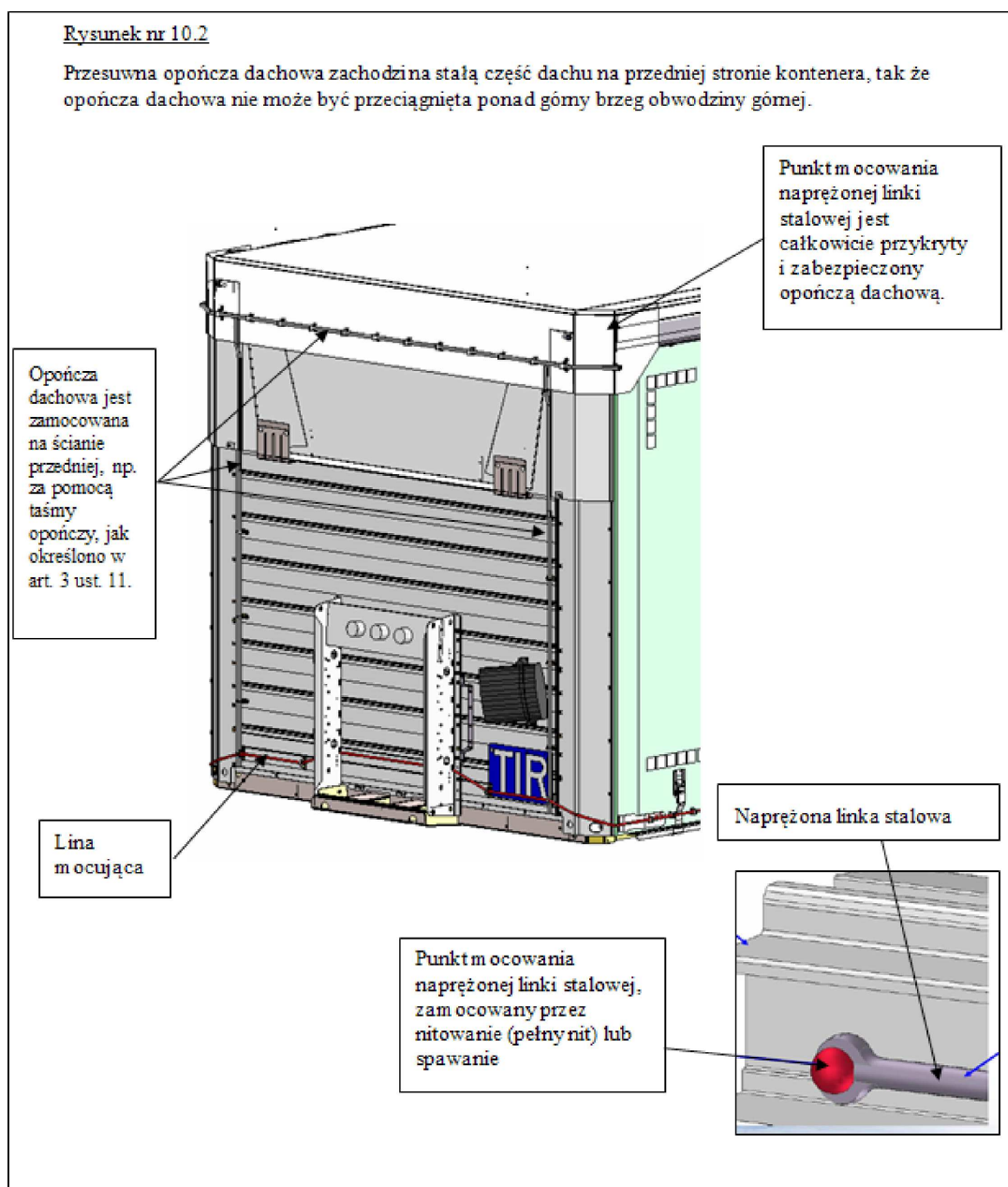
Załącznik 7 część I, nowy rysunek nr 10:

Po nowym rysunku nr 9 dodaje się:

„Rysunek nr 10

WZÓR KONSTRUKCJI KONTENERA Z KRYTYM OPOŃCZĄ DACHEM PRZESUWNYM

Rysunek nr 10, ciąg dalszy:



Rysunek nr 10, ciąg dalszy:

Rysunek nr 10.3

W tylnej części do dachu przymocowane jest specjalne urządzenie, np. przegroda, chroniące przed dostępem do kontenera, po zamknięciu i zabezpieczeniu drzwi, bez pozostawienia widocznych śladów.

